

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 september 1998 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en de voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen", heeft op 17 december 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 10 septembre 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail", a donné le 17 décembre 1998 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot het wijzigen van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en de voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen.

Die wijziging houdt in dat, op verzoek van de getroffen of van de rechthebbende, de bedragen van het basisloon alsook van de vergoedingen, renten en kapitalen, vermeld in de modellen van overeenkomst die als bijlagen I tot X bij het voornoemde koninklijk besluit zijn gevoegd, tegelijk in Belgische frank en in euro worden uitgedrukt (artikel 1 van het ontwerp).

De ontworpen regeling heeft een tijdelijk karakter : zij treedt op 1 januari 1999 in werking en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2002 (artikel 2 van het ontwerp).

2. Het ontwerp kan worden beschouwd als betrekking hebbende op een voorwaarde waaraan de overeenkomst moet voldoen opdat zij aan het Fonds voor arbeidsongevallen ter bekrachtiging kan worden voorgelegd.

Aldus opgevat kan het ontwerp worden geacht rechtsgrond te vinden in artikel 65, eerste lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, dat bepaalt dat de partijen verplicht zijn de overeenkomsten betreffende de

.../...

voor het arbeidsongeval verschuldigde vergoedingen ter bekrachtiging aan het Fonds voor arbeidsongevallen over te leggen "op de wijze en onder de voorwaarden bepaald door de Koning".

ONDERZOEK VAN DE TEKST

De afdeling wetgeving heeft enkel een opmerking te maken in verband met de redactie van artikel 2 van het ontwerp.

Rekening houdend met het ogenblik waarop de om advies voorgelegde regeling besluit zal worden, wordt in artikel 2 beter geschreven :

"Art. 2. Het besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 1999 en ...".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Le projet soumis pour avis entend modifier l'article 2 de l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail.

Cette modification implique qu'à la demande de la victime ou de l'ayant droit, les montants de la rémunération de base, des allocations, rentes et capitaux mentionnés dans les modèles d'accord figurant aux annexes I à X de l'arrêté royal susmentionné, seront exprimés à la fois en francs belges et en euros (article 1er du projet).

Le régime en projet est temporaire : il entre en vigueur le 1er janvier 1999 et cessera d'être en vigueur le 1er janvier 2002 (article 2 du projet).

2. Le projet peut être regardé comme concernant une condition à remplir par l'accord pour pouvoir être soumis, pour entérinement, au Fonds des accidents du travail.

Ainsi conçu, le projet peut être considéré comme trouvant son fondement légal à l'article 65, alinéa 1er, de la loi sur les accidents du travail du 10 avril 1971 qui dispose que les parties sont tenues de soumettre, pour entérinement, au Fonds des accidents du travail les accords concernant les indemnités dues en raison de l'accident du travail, "suivant les modalités et dans les conditions fixées par le Roi".

.../...

EXAMEN DU TEXTE

La seule observation que la section de législation se doit de formuler concerne la rédaction de l'article 2 du projet.

Compte tenu du moment auquel le régime soumis pour avis deviendra arrêté, l'article 2 serait mieux rédigé comme suit :

"Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1999 et ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

D. VERBIEST,

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST